

## VABILO

Vabimo vas, da se v sredo, **8. maja 2019, ob 16. uri v Vijolični dvorani**  
**Pravne fakultete v Ljubljani, Poljanski nasip 2**, udeležite seminarja

**Dr. Dominike Švarc Pipan**

### **PREVAJALSKE DILEME V MEDNARODNEM PRAVU IN MEDNARODNIH ODNOSIH**

Program:

#### **16.00 Uvodni pozdrav**

#### **16.10 Prvi del: Mednarodno pravo**

- Mednarodne pogodbe
- Mednarodno sodstvo (primeri MKSJ, Meddržavno sodišče, arbitraža)
- Primerjalnopravne prevajalske zagate

#### **17.30 Odmor**

#### **17.45 Drugi del: Mednarodni odnosi**

- Prevajalske zagate v diplomatskih odnosih
- Delovanje in akti mednarodnih organizacij
- Posebnosti delovanja in aktov Evropske unije

#### **19.00 Zaključek**

**Predavateljica dr. Dominika Švarc Pipan** je doktorica politoloških znanosti (Univerza v Ljubljani, 2011), magistra javnega mednarodnega prava (London School of Economics, 2005) in univerzitetna diplomirana pravnica (Univerza v Ljubljani, 2003). Je državna sekretarka na Ministrstvu za pravosodje, v preteklosti pa je med drugim delala na tožilstvu Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ) in Mehanizma OZN za mednarodna kazenska sodišča, na Meddržavnem sodišču v Haagu ter kot raziskovalka in predavateljica na univerzah in raziskovalnih institucijah v Sloveniji, BIH, Španiji, Veliki Britaniji, Nemčiji, Turčiji ter na Švedskem in Nizozemskem. Kot samostojna pravna svetovalka je sodelovala s slovenskimi in tujimi državnimi organi, mednarodnimi organizacijami ter nevladnimi organizacijami, zlasti na področjih mednarodnega humanitarnega prava, človekovih pravic, mednarodnega kazenskega prava, boja proti terorizmu in sodnega reševanja mednarodnih sporov. V slovenskih in tujih znanstvenih publikacijah je objavila več kot 50 prispevkov ter predavala na preko 120 mednarodnih konferencah s področja mednarodnega prava in mednarodnih odnosov.